



# une ESTIVALE 2009

ft. Choque Cultural

3 juillet - 2 septembre 2008  
vernissage vendredi 3 juillet, 19h00

Pour la troisième année consécutive, la Galerie L.J. présente son exposition annuelle d'été et invite pour son édition 2009 la Galerie Choque Cultural de São Paulo, qui nous proposera un regard sur la nouvelle scène artistique brésilienne affiliée au "street art" local. Comme à son habitude, l'exposition collective d'été réunira également les travaux récents d'une sélection d'artistes de la galerie.

Pionnière à São Paulo pour avoir été l'une des premières galeries à représenter de jeunes artistes issus du "street art" local, la Galerie Choque Cultural est reconnue pour sa programmation expérimentale et participe chaque année à la foire São Paulo Arte. Elle propose au public français de découvrir la jeune scène émergente brésilienne à travers une sélection de huit artistes qu'elle représente :

**Carlos Dias, Daniel Melim, Rafael Coutinho, Ramon Martins, Speto, Stefan Doitschinoff, Titi Freak et Zezão.**

Agés de 29 à 38 ans et pour la plupart autodidactes, la grande majorité d'entre eux a déjà acquis une réputation internationale due au grand succès de "l'école brésilienne" aux Etats-Unis et en Grande Bretagne. La Galerie Choque Cultural a ainsi noué un partenariat à long terme avec la galerie Jonathan Levine à New York, également pionnière dans son genre. Ensemble, elles entreprennent depuis trois ans de diffuser le travail des jeunes artistes brésiliens aux Etats-Unis, et des artistes pop-surréalistes américains au Brésil, par le biais d'échanges et d'expositions collectives ou individuelles. C'est dans cette continuité que la Galerie L.J. reçoit à présent Choque Cultural et ses artistes ; la galerie brésilienne recevra quant à elle les street artistes français Koralie et SupaKitch en octobre prochain à São Paulo.

Qu'est ce que le 'street art' au Brésil, et comment influence-t-il le travail de toute une génération de jeunes peintres locaux ? C'est à cette question que tentera de répondre notre exposition estivale. Popularisé auprès des collectionneurs occidentaux par les incroyables installations des frères Os Gemeos, ou la redécouverte du graffiti traditionnel des Pixação, le 'street art' brésilien est caractérisé, comme toutes les scènes artistiques des pays émergents, par l'affirmation d'une identité locale, à travers une réappropriation et la réinterprétation de l'iconographie traditionnelle brésilienne, le plus souvent naïve, figurative et très colorée. La culture urbaine, prédominante dans une société latino-américaine comme le Brésil, où la rue est l'endroit où tout se passe, a apporté sa touche et sa spontanéité à la peinture locale, ponctuée de signes hérités des Pixação.

à consulter : <http://www.choquecultural.com.br>

# BIOGRAPHIES DES ARTISTES BRÉSILIENS

## CARLOS DIAS

Carlinhos Dias, né en 1973, explore dans son travail un univers coloré et énergique, peuplé de personnages absurdes et de "bruits". Il s'inspire de la rue, des concerts de son groupe de musique, de sa collection de disques, et se plonge dans ses peintures avec de l'acrylique, des markers, du crayon, ou tout ce qui lui tombe sous la main. Il définit son travail comme « pop expressionniste », influencé par des artistes comme Karel Appel, le groupe Cobra ou encore, de façon plus évidente, Jean-Michel Basquiat.



## DANIEL MELIM

Né en 1979, Melim peint et produit des installations in situ. Son travail urbain est essentiellement constitué de pochoirs. Son plus grand projet à ce jour a consisté à repeindre une à une les maisons du quartier pauvre de "Jardim Limpão" à São Paulo, et à les agrémenter d'installations urbaines grandeur nature.



## RAFAEL COUTINHO

Né en 1980, Coutinho a publié ses illustrations et des petites bandes-dessinées dans de nombreux magazines locaux et internationaux. Ses peintures et sculptures sont influencées par les comics américains, l'animation 3D ou le dessinateur brésilien Laerte. Il est membre du collectif artistique Base V, à São Paulo.



## RAMON MARTINS

Né en 1980. Vit et travaille à Brasília.

Martins s'est spécialisé dans un travail de peinture à la bombe, qu'il étend du mur à la toile. Il cite Tim Eitel, Mauricio Catalán, Chris Offili et Yoshitomo Nara comme ses références. Son art est immergé dans une certaine séduction ; ses couleurs irradiant une beauté étrange intriguent le public.



## SPETO

Né à São Paulo en 1971, Speto est l'un des artistes à qui l'on doit la grande originalité du "street art" brésilien. Son style unique mélange culture hip hop et culture profonde brésilienne. Il s'est plus récemment investi dans une série d'œuvres sur bois pyrogravées, où il manipule des images plus sophistiquées, aidé par une création digitale en amont. Speto met un point d'honneur à véhiculer son héritage culturel dans son travail artistique.



## STEPHAN DOITSCHINOFF

Autodidacte, Doitschinoff est né en 1977. Il a commencé dans la rue, peignant des murs pour des concerts de rock. Son univers est ponctué de références à une imagerie religieuse, un répertoire héraldique, le tattoo art et l'iconographie brésilienne du nord est. Très influencé par l'art sacré traditionnel et l'alchimie des éléments, il a apporté sa collaboration à plusieurs ouvrages, dont *Palavra Ciganana* de Cosac Naify, qui a gagné le prix Jabuti du livre illustré pour enfants en 2006.



## TITI FREAK

Artiste autodidacte né en 1974, Titi Freak a appris à dessiner en travaillant pour un grand studio d'animation de São Paulo. De ses 13 à 20 ans, il s'est appliqué à développer de nouveaux personnages. Influencé par les mangas japonais, la culture asiatique pop, le tattoo art et la culture urbaine brésilienne, il fait partie des jeunes artistes brésiliens les plus exposés à l'étranger, comme récemment chez Jonathan Levine à New York en 2009. La sérigraphie en édition limitée que lui a produit l'éditeur londonien PICTURES ON WALLS (appartenant, entre autres, à Banksy) fut épuisée en moins de deux heures !



## ZEZÃO

Zeção est également un artiste autodidacte, né en 1971, qui a appris à peindre au contact de la rue et a conservé comme nom d'artiste son pseudonyme de graffeur. Il développe un travail abstrait dérivé de la calligraphie, et pratique également un art vidéo. Fameux pour son activité sous-terrain, Zeção explore les égouts et envahit les tuyaux recueillant l'eau de pluie qui se jettent dans les rivières de São Paulo, la Tietê et le Pinheiros, pour révéler la beauté de la grande décharge de la ville.

